

## 2 PEDRO

### Apóstol Pedrupa ishca y cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata escribergan. Auquina caycaptinmi Pedruta Jesucristo musyatsergan wanunanpagna caycashganta. Tsayta musyarmi may-tsaychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata apatsergan (1.3–21). Tsaynogpis lutan yachatsicogcuna puriptinmi yäracog mayinta tanyatsergan paycunata mana chasquipānanpag (2.1–22). Tsaynogpis tanyatsergan imanir Jesucristo cay patsaman manarag cutimushganta (3.1–18).

#### Carta galaycunan

**1** <sup>1</sup> Yäracog mayēcuna: Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapag cay cartata apaycätsimö. Salvamagnintsi Señor Jesucristuta chasquishgayquipitami Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui apóstol mayēcunatawan perdonamashganogla. <sup>2</sup> Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristutami manacuycä cuyapāshushpayqui ali cawayta goyculāshunayquipag.

#### Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag Pedro tanyatsishgan

<sup>3</sup> Salvamagnintsi Jesucristuta chasquicuptintsimi munayniyog Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycāmantsi munashgannog cawanantsipag. <sup>4</sup> Imaypis tsaynog yanapamānantsipagmi palabanchöpis prometimashcantsi. Prometimashgantsinog yanapamapantsimi manana cawantsinatsi Jesucristuta mana chasquicog runacuna jutsata rurashgannōga. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog canantsipagmi yanapaycāmantsi.

<sup>5</sup> Tsaynog yanapaycāmaptintsega Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpis alilata rurashun, Diospa palabrantashumag yachacushun, <sup>6</sup> mana tanyacuyपालुलालागामातारुशुनु, ima nacaycho carpis mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog cawashun, <sup>7</sup> tsaynogpis waugui-panicunawan y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. <sup>8</sup> Waran waran tsaynog cawashpan-tsega manami manacagpagtsu Señorintsi Jesucristuta chasquicushcantsi, sinōga pay munashgannog cawanantsipagmi. <sup>9</sup> Jesucristo munashgannog pipis mana cawarga gongaycushgami pay munashgannog cawanapag Tayta Diosnintsi perdonashganta.

<sup>10</sup> Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga shumag yarpachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. Tsaynogpami tanyacushun salvashga car Tayta Diospa wamran cashgantsita. Tsayta tanyacorga jutsata mana ruraypami cawashunpag. <sup>11</sup> Tsaynogpami gloriaman chayaptintsi salvamagnintsi Señor Jesucristo cushishga chasquicamāshunpag.

<sup>12,13</sup> Tayta Dios munashgannog cawanayquipag cashganta musyay-

captiquipis gamcunataga cawashgäyag imaypis yarpaycätsishayquimi. <sup>14</sup> Wanunäpagna caycashgantami Señornintsi Jesucristo musyatsimashga. <sup>15</sup> Tsaymi cawashgäyaga gamcunata imaycanogpapis yarpaycätsishayqui wanucuptë nishgäcunata imaypis yarparänayquipag.

**Tayta Diosnintsipa palabran rasun cagla cashgan**

<sup>16</sup> Señornintsi Jesucristo cutimunanpag cashganta manami quiquëcunapa yarpayniläpitatsu yacharcaycätsë. Tsaynogpis pay munayniyog cashganta manami yarpayniläpitatsu yacharcaycätsë. Tsaypa trucanga quiquëcunami ricapäcushcä munayniyog cashganta. <sup>17,18</sup> Munayniyog cashgantaga discípulu mayëcunawan ricapäcushcä jirca puntachömi. Tsaychömi Jesucristo chip-chipyaycagman ticraptin Tayta Diosnintsi ciëlpita caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä.”<sup>a</sup> Tayta Dios parlamushganta mayar y Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganta ricarmi tanyapäcorgä munayniyog cashganta.

<sup>19</sup> Tayta Diosnintsipa unay profëtancuna escribishgannogla Señornintsi Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi tsay escribishgancuna rasun cag cashganta. Rasun cag carmi pasaypa tsacaycho atsqui atsiyaraycagnograg caycan. Tsaynog caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanpag tsay escribishgancunata shumag cäsucushun. Tsaynog cäsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpanti pasay-

pami cushicushunpag. <sup>20,21</sup> Shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintsipa palabranta manami profëtacuna quiquincunapa yarpaynilanpitatsu escribishga, sinöga Santu Espiritu tanyatsiptinmi paycuna escribishga.

**Lutan yachatsicogcuna imanog cawashgantapis tanyatsishgan**

**2** <sup>1</sup> Israel nacioncho lutan yachatsicogcuna naupata cashgannogmi gamcunachöpis lutan yachatsicogcuna cangapag. Paycunaga engañashushpayquimi manacagcunata yachatsipäcushunquipag. Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis paycunaga manami criyengatsu. Tsaynog cashganpitami infiernuman gaycushga cangapag. <sup>2</sup> Tsay lutan yachatsicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yäragoc mayintsi pengacuypag jutsata rurawapäcangapag. Tsaynog cawapäcuptinmi Jesucristuta chasquicogcunata pi-maypis jamurpangapag. <sup>3</sup> Tsay lutan yachatsicogcunaga imaycanogpapis saqueashunquipagmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho imayyagpis nacapäcangapag.

<sup>4</sup> Tsaynoglami mana cäsucog angilcunatapis Tayta Diosnintsi yanauyaycag tsacayman wichgargan juicio final chämuptin juzganapag. <sup>5</sup> Tsaynogpis Noé cawanan witsan jutsasapa runacunata Tayta Diosnintsi castigarganmi. Tsay runacunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag Noé wilapantinpi manami cäsupargantsu. Tsaymi Tayta Diosnintsi diluviuwan ushacätsorgan. Tsaynog ushacätsirpis Noëtawan ganchislatami salvargan.

<sup>a</sup> 1.17,18 Puntacho caycar Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganpita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 17.1–6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28–32.

<sup>6</sup> Tsaynogpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosnintsi ninawan rupatsergan hasta uchpayashganyag. Tsaycho tag runacunata tsaynog castigargan Tayta Diosnintsi castigacog cashganta lapan runacunata tantyacärinapagmi. <sup>7</sup> Tsay marcacunata rupatsirpis Lot jutiyog runatami itsanga Tayta Diosnintsi salvargan. Tsay marcacunacho tag fiyu runacunata pengaypag jutsata rurar cawapacushganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camäpacorgantsu. <sup>8</sup> Waran waran jutsata rurashgancunata ricar y manacagcunata parlashganta mayar payga pasaypami laquicorgan.

<sup>9</sup> Noëta y Lotta tsaynog salvaptinmi musyantsi pay munashgannog cawagcunataga lapantsitapis Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cashganta. Jutsa ruragcunatami itsanga juicio final junag infiernuman gaycongpag.

<sup>10</sup> Gamcunacho caycag lutan yachatsicogcunaga shongun yarpushgannog jutsata rurar Tayta Diosnintsita manami cäsucuntsu. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. <sup>11</sup> Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayniyog caycarpis, manami demoniucunata ashlintsu, sinöga Tayta Diosnintsipa maquinmanmi cachaycun payna juzgananpag.

<sup>12</sup> Tsay lutan yachatsicogcunaga uywacunanog yarpayniynag cashpan manami tantyapäcuntsu imata rimaycashgantapis. Uywacunanog cashpanmi wanutsishga canalanpag yuripacushga. Tsaynog cashganpitami paycunaga mana alita ruraycashgalancho ushacangapagpis. <sup>13</sup> Waran

waran imatapis jutsata rurashganpitami cushicärin. Micapäcunayquipag juntacashgayquichöpis paycunaga pengaypagmi jutsata rurashganpita parlar cushicärin. Tsaynog cashganpitami paycunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanampa trucan infiernucho nacangapag.

<sup>14</sup> Tsay runacunaga pi warmita ricarpis munapaycanmi. Jutsata rurarpis manami ajayantsu. Manarag shumag tantyacogcunatami engañan jutsata ruratsinan cashga. Runa mayinta imaycanogpapis saqueayta yachanmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho nacangapag. <sup>15</sup> Tayta Diosnintsi munashgannog naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannognatsu cawarcaycan. Beorpa tsurin Balaam guellayraycula lutanta rurashgannogmi<sup>b</sup> paycunapis lutancunata rurarcaycan. <sup>16</sup> Balaam lutanta rurananpag aywaycaptinmi bürrun runanog parlar michargan lutanta mana rurananpag.

<sup>17</sup> Tsaqui pucutay mana tamyamushgannog y tsaqui pucyu mana välishgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuynin imapagpis mana välintsu. Paycunapäga maynami camarishga caycan yanauyaycag tsacay tsaycho wichgarpänanpag.

<sup>18</sup> Paycunaga sumätsishpanmi yachag-tucur imatapis parlapäcun. Jutsancunata tsayrag cacharishga cagcunatami shimita jatipan lutancunata rurapäcunanpag. <sup>19</sup> Tsay lutan yachatsicogcunaga caynogmi nipäcun: “Yachatsishgäta cäsucur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag.” Tsaynog niycarpis manami

<sup>b</sup> 2.15 Balaam rurashgancunata musyanayquipag liyinqi Números 22.1–12; 22.20–31.

paycuna cawapäcuntsu Tayta Diosninti munashgannöga, sinöga jutsata ruralarmi cawapäcun.

<sup>20</sup> Salvamagninti Señor Jesucristuta pipis chasquicurcur yapay jutsa rurayman cuterga más peormi jutsayog ricacun. <sup>21</sup> Jesucristupa wilacuy-ninta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutinanpag caycaptenga Jesucristuta ama chasquicunmansu cargan. <sup>22</sup> Jutsa rurayman cutegcunapäga runacuna caynogmi nipäcun: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Tsaynoglami cuchipis limpio cananpag armatsiptinpis mitucho yapay gochpan.”<sup>c</sup>

**Señorninti Jesucristupa  
cutimuynin imanog cananpag  
cashgantapis tanyatsishgan**

**3** <sup>1</sup> Waugui-panicuna, cay cartawanga ishcay cutinami gamcunapag cartata apaycätsimö. Ishcanchöpis munashcä ali tanyacärinayquitami.

<sup>2</sup> Cay cartata gamcunapag apaycätsimö Tayta Diosnintipa profëtancuna escribishgancunata yarpapäcunayquipag y apóstol mayëcuna wilacushganog Señorninti Jesucristo nishgancunata yarpapäcunayquipagmi.

<sup>3</sup> Jesucristo cutimunanpagna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänantsi cashga caynog nimäshunpag: <sup>4</sup> “¿Imanirtag Jesucristoga: ‘Cutimushagmi’ nircur manarag cutimunragtsu? Tsaynoglami apostolcunapis Jesucristo cutimunanpag cashganta niycashgalancho wanur ushacashga. Tsaynog captinpis Jesucristoga hasta cananyag manaragmi cutimunragtsu. Cay patsa y jana patsapis galaycushganpita-patsa cashgannoglami caycan.”

<sup>5</sup> Tsaynog nerga paycuna manami tanyapäcuntsu cay patsapis, intipis, quillapis y estrellacunapis Tayta Diosninti camaptinrag cashganta. Intita, quillata y estrellacunatapis Tayta Diosninti camargan: “Tsaycuna catsun” nilarmi. Tsaynoglami yaculapita cay patsatapis camargan: “Patsa catsun” nilar. Yacupita camashga captinmi yacuwanrag cay patsacho imapis cawan. <sup>6</sup> Yacuwan cay patsata camashgannogmi Noé cawashgan witsan cay patsata yaculawan ushacätsishga. <sup>7</sup> Tayta Diosninti cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpag munayniyogmi caycan. Cay patsapis, intipis, quillapis y lapan estrellacunapis ninawan tsulur ushacänanpag Tayta Diosninti nipitin lapanmi ushacangapag. Tsayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganan junagmi. Tsay junagmi jutsa rurag runacunatapis infiernuman gaycongapag.

<sup>8</sup> Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho caynog nishganta ama gongapäcuytsu: Tayta Diosnintipäga juc junag waranga watanogmi caycan y waranga watapis juc junagnoglami caycan. <sup>9</sup> Tsaynog caycaptenga waquin runacuna yarpashgannöga ama yarpäshuntsu Jesucristo: “Cutimushag” nircushpan gongashganta. Payga manami gongashgatsu, sinöga pipis infiernuman gaycushga cananta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosninti munashgannogna cawapäcunantami.

<sup>10</sup> Suwa elagpita shamushgannogmi Señorninti Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis,

<sup>c</sup> 2.22 Proverbios 26.11.

quillapis y lapan estrellacunapis mansariypag cunrurur ninawan rupaycar ushacangapag. Tsaynoglami cay patsapis rupaycälär chipyag ushacangapag.

<sup>11</sup> Imaycapis ushacänanpag caycap-tenga jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun.

<sup>12</sup> Waquin runacunapis jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag paypa wilacuyninta wilacushun. Tsaynogpami Jesucristo jucla cutimongapag. Cutimunan junagmi intita, quillata y estrellacunatapis nina rupaycar ushanga. Tsaynoglami lapan imaycapis tsuluycälär ushacanga. <sup>13</sup> Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi palabrancho prometimashgantsinoglami shuyarpaycantsi mushog ciëluta y mushog patsatapis. Tsaychöga Tayta Diosnintsi munashgannoglanami lapanpis ali cangapag.

<sup>14</sup> Cuyay waugui-panicuna, tsaycunata musyaycarga jutsa ruraycunata cacharir pï-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpami Jesucristo cutimur jutsaynagta tarishunquipag. <sup>15</sup> Yarpapäcuy Señornintsi Jesucristo imanir manarag cutimushganta. Payga shuyaraycan ali wila-

cuyninta chasquicur runacuna salvashga canantami.

Tsaynog cananpag cashganpitaga wauguintsi Pablupis Tayta Diosnintsi tantyatsiptin escribishgami. <sup>16</sup> Lapan cartancunachömi escribergan wilacuyninta chasquicocuna salvacunapag cashganta. Tsay cartancunacho sasa tantyaypag cagcunataga yachag-tucocuna y Tayta Diosnintsiman janan shongula yäracogcunaga mana tantyashpan lutantami yachatsipäcun. Tsaynoglami mana tantyar lutanta yachatsipäcun Tayta Diosnintsi palabrancho waquin cag yachatsicuycunatapis. Tsaynog yachatsishganpitami infernucho fiyupa nacapäcongpag.

#### Carta ushanan

<sup>17</sup> Cuyay waugui-panicuna, cay nishgäcunata musyaycarnaga cuidädu chasquipäcunquiman tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycarga cuidädu jutsata ruranquiman. <sup>18</sup> Jutsata ruranayquipa trucanga waran waran tantyacäriy cuyapäcog Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapäcunayquipag. ¡Pay imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.